

| | | | |
|--|--|--|---|
| Existing Scheme Number 現有計劃編號 | | | |
| Name of Employer (if applicable) 僱主名稱 (如適用) | | | |
| Scheme Member's Details 計劃成員資料 | | | |
| Applicant 閣下是 | <input type="checkbox"/> Employee Member 僱員計劃成員 | <input type="checkbox"/> Personal Account Member 個人計劃成員 | <input type="checkbox"/> SEP Member 自僱計劃成員 |
| Name of Scheme Member 計劃成員姓名 (English 英文) (Chinese 中文) | | | |
| HKID Card No. / Passport No. 香港身份證 / 護照號碼: (Please provide photocopy and stamp "COPY" on to the image of the photo in the copy) (請附上影印本並於副本上的人像上面印上「COPY」) | | | |
| Redemption Details 贖回資料 (Please see overleaf for the notes 請詳閱背頁之注意事項) | | | |
| Withdrawal percentage (must be in whole number) : _____ % 提取百分比 (必須為整數) | | | |
| (Where fund units are held in different investment funds, the same withdrawal percentage will be redeemed from each fund. 如有基金單位於不同的投資基金內，則每個基金均會按提取百分比贖回基金單位。) | | | |
| Payment Method of Redemption Proceeds 支付贖回金額方法 : By cheque 支票 | | | |

Note 備註:

- Please initial next to any corrections you make on this form. 如有任何刪改，請於刪改處旁簽署。
- Please provide the **original** copy of this Form. Faxed copy will not be accepted. 請提供此表格的**正本**。本部不接受此表格的傳真本。
- Please tick the appropriate box. 請於適當空格加上"√"號。
- Unless any one of the Qualifying Events is met, the guarantee will not apply to withdrawal of funds invested in the Guaranteed Fund. For the details of the guaranteed mechanism, please refer to the Principal Brochure. 除符合任何一項「合資格情況」外，保證將不適用於提取投資於保證基金的款項。有關保證機制的詳情，請參考主要推銷刊物。
- Voluntary contributions include the non-preserved employee portion of benefits transferred from the previous employer. 自願性供款包括由前僱主轉入而無需保留的僱員自願性供款部份。

Signature of Scheme Member
計劃成員簽署 : _____

Date (m/d/y)
日期 (月/日/年) : _____

Notes 注意事項:

Withdrawal of regular or non-regular voluntary contributions or any voluntary contributions transferred to the contribution account by Employee Member, VC Employee Member, SEP Member or Personal Account Member

1. Subject to the consent of the Trustee and the provisions of the relevant participation agreement, an Employee Member who has benefits attributable to non-regular voluntary contributions, VC Employee Member or SEP Member or Personal Account Member who has benefits attributable to regular or non-regular voluntary contributions or any voluntary contributions transferred to the contribution account may request the Trustee to redeem and withdraw part or whole of the benefit attributable to such voluntary contributions on any dealing day by giving to the Trustee at least seven (7) working days' prior written notice in such form as the Trustee may from time to time prescribe.
2. The redemption shall be effected on the dealing day immediately after the Trustee has received, reconciled and validated the written request for redemption submitted by the member. Any such withdrawal request must be made in a form as may be prescribed by the Trustee from time to time.
3. The maximum number of redemption and withdrawal allowed for each Member of regular and non-regular voluntary contributions in a financial year shall not exceed 52 and 4 respectively.
4. The amount of benefits withdrawn under each request shall be within the range of HK\$100 to HK\$500,000 (or such other range as the Trustee may in its discretion agree).
5. Initially, no withdrawal fee will be levied on withdrawal of the voluntary contributions. However, the Trustee may in the future levy a withdrawal fee of not more than 1% of the Accrued Benefits withdrawn. Such withdrawal fee shall be deducted from the redemption proceeds.
6. If Employee Member wishes to withdraw the benefits attributable to regular voluntary contributions, please complete the Scheme Member's Request for Fund Transfer Form (MPF(S)-P(M)).

僱員計劃成員、自願性供款僱員成員、自僱計劃成員或個人計劃成員提取規律性或非規律性自願供款或轉移自願性供款的權益

1. 在受託人同意及按照有關之參與協議條款，僱員計劃成員擁有歸屬於非規律性自願供款，自願性供款僱員成員或自僱計劃成員或個人計劃成員擁有歸屬於規律性或非規律性自願供款或轉移自願性供款的權益，該成員可於最少七個工作天前以受託人不時訂明的表格，以書面通知受託人於任何交易日，申請贖回及提取部份或全部之自願性供款。
2. 有關贖回申請於受託人收妥、核對及證實後於緊接的交易日生效。任何提取權益之申請均須以受託人不時訂明的表格為準。
3. 於每個財政年度內，每位計劃成員提取規律性及非規律性自願供款申請最高分別為52及4次。
4. 每次提取自願性供款權益之金額為最少港幣\$100至最高港幣\$500,000〔有關提取範圍可由受託人自行釐訂〕。
5. 現時提取自願供款毋須支付提取費用。惟受託人將來可於申索累算權益中徵收不多於百分之一的提取費用。有關的提取費用將由受託人從贖回款項中扣除。
6. 如僱員計劃成員欲提取歸屬於規律性自願供款的權益，請填妥「計劃成員資金轉移申請表(MPF(S)-P(M))」。